



**REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL**  
Estado do Paraná – Comarca de Curitiba  
Secretaria da Indústria, Comércio e Assuntos do Mercosul  
**Bel. Cesar Eurico Balbino Tavares**  
Tradutor Público Juramentado e Intérprete Comercial  
Matrícula nº 12.181-T, da Junta Comercial do Paraná.

Página 1 de 4

**Tradução nº.: 77761/2025**

*Certifico que recebi o documento anexo no idioma inglês para ser traduzido para o vernáculo, o qual traduzi, palavra por palavra, em razão do meu ofício na forma que segue:*



**LAUDO DE ENSAIO**

Nº: XMIN2410002094CM02\_EN

[QR Code]

Data : 03-12-2024

Página: 1 de 4

NOME DO CLIENTE: Belgotex do Brasil  
ENDEREÇO: Av José Carlos Gomes 355, Ponta Grossa, Paraná, Brasil

Denominação da amostra : Newcast  
Especificação do Produto : 2,0 mm  
Material : PVC

As informações acima e as amostras foram submetidas e confirmadas pelo cliente. No entanto, a SGS não se responsabiliza pela verificação da precisão, adequação e integridade das informações da amostra fornecidas pelo cliente.

\*\*\*\*\*

Nº de referência da SGS : AJFS2411013753FF  
Data de Recebimento : 30/10/2024  
Período de ensaio : 30/10/2024 ~ 21/11/2024  
Resultado(s) do ensaio : Para obter mais detalhes, consulte a(s) página(s) seguinte(s)  
(Salvo indicado o contrário, os resultados apresentados neste laudo de ensaio referem-se apenas à(s) amostra(s) ensaiadas(s))

Assinado por  
SGS-CSTC Standards Technical  
Services Co.,Ltd. Filial de Xiamen.  
[Assinatura]  
Bryan Hong  
Signatário autorizado

[QR Code]

Salvo acordo em contrário por escrito, este documento é emitido pela Empresa sujeito às suas Condições Gerais de Serviço impressas no verso, disponíveis mediante solicitação ou acessíveis em <https://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions>. Chama-se a atenção para as questões de limitação de responsabilidade, indenização e jurisdição definidas no mesmo. Qualquer detentor deste documento é informado de que os dados aqui contidos refletem apenas as conclusões da Empresa no momento de sua intervenção e dentro dos limites das instruções do Cliente, se houver. A única responsabilidade da Empresa é para com seu Cliente e este documento não isenta as partes de uma transação de exercer todos os seus direitos e obrigações nos termos dos documentos da transação. Este documento não pode ser reproduzido, exceto na íntegra, sem a aprovação prévia por escrito da Empresa. Qualquer alteração não autorizada, falsificação ou adulteração do conteúdo ou aparência deste documento é ilegal e os infratores podem ser processados em toda a extensão da lei. Salvo indicação em contrário, os resultados apresentados neste laudo de ensaio referem-se apenas às amostras ensaiadas e essas amostras são mantidas por apenas 30 dias.

**Atenção: Para verificar a autenticidade do laudo e certificado de ensaio / vistoria, entre em contato conosco pelo telefone: (86-755) 83071443, ou email: CN.Doccheck@sgs.com**

[Dados do local – China]

Integrante do SGS Group (SGS SA)



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  
Estado do Paraná – Comarca de Curitiba  
Secretaria da Indústria, Comércio e Assuntos do Mercosul  
**Bel. Cesar Eurico Balbino Tavares**  
Tradutor Público Juramentado e Intérprete Comercial  
Matrícula nº 12.181-T, da Junta Comercial do Paraná.

Página 2 de 4

**Tradução nº.: 77761/2025**

Certifico que recebi o documento anexo no idioma inglês para ser traduzido para o vernáculo, o qual traduzi, palavra por palavra, em razão do meu ofício na forma que segue:

**SGS**

**LAUDO DE ENSAIO**

Nº: XMIN2410002094CM02\_EN

[QR Code]

Data : 03-12-2024

Página: 2 de 4

**Ensaio realizado**

Este ensaio foi realizado de acordo com a norma ASTM E662-2021a e Método de ensaio padrão para densidade óptica específica da fumaça gerada por materiais sólidos.

**Detalhes da amostra**

Descrição da amostra	PVC
Cor	Madeira
Espessura	Cerca de 2,0mm
Tamanho da amostra	76mm x 76mm
Superfície exposta	Superfície de madeira

**Condicionamento:**

Pré-seque as amostras por 24 horas a  $60 \pm 3$  °C e, em seguida, condicione-as até atingirem o equilíbrio (peso constante) a uma temperatura ambiente de  $23 \pm 3$  °C e umidade relativa de  $50 \pm 5\%$ .

**Resultado do ensaio**

Exposição à Irradiância:  $2,5 \pm 0,05$  W/cm<sup>2</sup>

1) Modo de chama

	Espécime de ensaio:			Média
	1	2	3	
Temperatura da parede da câmara (°C)	35	35	35	
Peso inicial (g)	23,8	23,1	23,2	
D <sub>S1.5</sub>	64,0	53,2	50,8	56,0
D <sub>S4.0</sub>	149,8	162,5	172,7	161,7
D <sub>m</sub>	174,9	171,8	192,4	179,7
t <sub>Dm</sub> (min)	10,7	6,6	6,1	
D <sub>m</sub> (corr)	151,4	148,4	166,9	155,6
Comportamento incomum	Não	Não	Não	--
Observações	Cor da fumaça: Cinza			

[QR Code]

Salvo acordo em contrário por escrito, este documento é emitido pela Empresa sujeito às suas Condições Gerais de Serviço impressas no verso, disponíveis mediante solicitação ou acessíveis em <https://www.sqs.com/en/Terms-and-Conditions>. Chama-se a atenção para as questões de limitação de responsabilidade, indenização e jurisdição definidas no mesmo. Qualquer detentor deste documento é informado de que os dados aqui contidos refletem apenas as conclusões da Empresa no momento de sua intervenção e dentro dos limites das instruções do Cliente, se houver. A única responsabilidade da Empresa é para com seu Cliente e este documento não isenta as partes de uma transação de exercer todos os seus direitos e obrigações nos termos dos documentos da transação. Este documento não pode ser reproduzido, exceto na íntegra, sem a aprovação prévia por escrito da Empresa. Qualquer alteração não autorizada, falsificação ou adulteração do conteúdo ou aparência deste documento é ilegal e os infratores podem ser processados em toda a extensão da lei. Salvo indicação em contrário, os resultados apresentados neste laudo de ensaio referem-se apenas às amostras ensaiadas e essas amostras são mantidas por apenas 30 dias.

**Atenção: Para verificar a autenticidade do laudo e certificado de ensaio / vistoria, entre em contato conosco pelo telefone: (86-755) 83071443, ou email: CN.Doccheck@sgs.com**

[Dados do local – China]

Integrante do SGS Group (SGS SA)



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  
Estado do Paraná – Comarca de Curitiba  
Secretaria da Indústria, Comércio e Assuntos do Mercosul  
**Bel. Cesar Eurico Balbino Tavares**  
Tradutor Público Juramentado e Intérprete Comercial  
Matrícula nº 12.181-T, da Junta Comercial do Paraná.

Página 3 de 4

Tradução nº.: 77761/2025

Certifico que recebi o documento anexo no idioma inglês para ser traduzido para o vernáculo, o qual traduzi, palavra por palavra, em razão do meu ofício na forma que segue:

SGS

LAUDO DE ENSAIO

Nº: XMIN2410002094CM02\_EN

[QR Code]

Data : 03-12-2024

Página: 3 de 4

2) Modo não inflamável

	Espécime de ensaio:			Média
	1	2	3	
Temperatura da parede da câmara (°C)	35	35	35	
Peso inicial (g)	22,9	23,2	23,2	
D <sub>S1.5</sub>	5,0	4,2	3,2	4,1
D <sub>S4.0</sub>	65,1	55,1	57,5	59,2
D <sub>m</sub>	151,6	188,5	208,7	182,9
t <sub>Dm</sub> (min)	18,8	16,7	14,1	
D <sub>m</sub> (corr)	125,3	155,4	184,8	155,2
Comportamento incomum	Não	Não	Não	--
Observações	Cor da fumaça: Cinza			

Observação

D<sub>S1.5</sub> — Densidade óptica específica em 1,5 minutos.

D<sub>S4.0</sub> — Densidade óptica específica em 4,0 minutos.

D<sub>m</sub> — Densidade óptica específica máxima em qualquer momento durante os 20 minutos.

t<sub>Dm</sub> — O tempo em minutos para a fumaça acumular até a densidade óptica específica máxima.

D<sub>m</sub>(corr) — D<sub>m</sub> corrigida para depósitos incidentais na superfície óptica.

Se durante o ensaio de uma ou mais das três amostras replicadas ocorrer um comportamento incomum como

- (1) A queda da amostra do suporte,
- (2) O transbordamento do material derretido da calha do suporte da amostra,
- (3) Autoignição no modo de pirólise,
- (4) A extinção das chamas (mesmo que por um curto período de tempo), ou
- (5) Uma amostra sendo deslocada da zona de irradiância controlada,

então três amostras complementares dos materiais pré-condicionados idênticos devem ser ensaiadas no modo de ensaio em que ocorreu o comportamento incomum. O método de ensaio não é adequado se mais de três das seis réplicas ensaiadas apresentarem as características acima.

Salvo acordo em contrário por escrito, este documento é emitido pela Empresa sujeito às suas Condições Gerais de Serviço impressas no verso, disponíveis mediante solicitação ou acessíveis em <https://www-sqs.com/en/Terms-and-Conditions>. Chama-se a atenção para as questões de limitação de responsabilidade, indenização e jurisdição definidas no mesmo. Qualquer detentor deste documento é informado de que os dados aqui contidos refletem apenas as conclusões da Empresa no momento de sua intervenção e dentro dos limites das instruções do Cliente, se houver. A única responsabilidade da Empresa é para com seu Cliente e este documento não isenta as partes de uma transação de exercer todos os seus direitos e obrigações nos termos dos documentos da transação. Este documento não pode ser reproduzido, exceto na íntegra, sem a aprovação prévia por escrito da Empresa. Qualquer alteração não autorizada, falsificação ou adulteração do conteúdo ou aparência deste documento é ilegal e os infratores podem ser processados em toda a extensão da lei. Salvo indicação em contrário, os resultados apresentados neste laudo de ensaio referem-se apenas às amostras ensaiadas e essas amostras são mantidas por apenas 30 dias.

[QR Code]

**Atenção: Para verificar a autenticidade do laudo e certificado de ensaio / vistoria, entre em contato conosco pelo telefone: (86-755) 83071443, ou email: CN.Doccheck@sgs.com**

[Dados do local – China]

Integrante do SGS Group (SGS SA)



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  
Estado do Paraná – Comarca de Curitiba  
Secretaria da Indústria, Comércio e Assuntos do Mercosul  
**Bel. Cesar Eurico Balbino Tavares**  
Tradutor Público Juramentado e Intérprete Comercial  
Matrícula nº 12.181-T, da Junta Comercial do Paraná.

Página 4 de 4

**Tradução nº.: 77761/2025**

Certifico que recebi o documento anexo no idioma inglês para ser traduzido para o vernáculo, o qual traduzi, palavra por palavra, em razão do meu ofício na forma que segue:

SGS

LAUDO DE ENSAIO

Nº: XMIN2410002094CM02\_EN

[QR Code]

Data : 03-12-2024

Página: 1 de 4

Anexo de fotos:

[Fotografia]

\*\*\*\*\*Fim do laudo\*\*\*\*\*

[QR Code]

Salvo acordo em contrário por escrito, este documento é emitido pela Empresa sujeito às suas Condições Gerais de Serviço impressas no verso, disponíveis mediante solicitação ou acessíveis em <https://www.sqs.com/en/Terms-and-Conditions>. Chama-se a atenção para as questões de limitação de responsabilidade, indenização e jurisdição definidas no mesmo. Qualquer detentor deste documento é informado de que os dados aqui contidos refletem apenas as conclusões da Empresa no momento de sua intervenção e dentro dos limites das instruções do Cliente, se houver. A única responsabilidade da Empresa é para com seu Cliente e este documento não isenta as partes de uma transação de exercer todos os seus direitos e obrigações nos termos dos documentos da transação. Este documento não pode ser reproduzido, exceto na íntegra, sem a aprovação prévia por escrito da Empresa. Qualquer alteração não autorizada, falsificação ou adulteração do conteúdo ou aparência deste documento é ilegal e os infratores podem ser processados em toda a extensão da lei. Salvo indicação em contrário, os resultados apresentados neste laudo de ensaio referem-se apenas às amostras ensaiadas e essas amostras são mantidas por apenas 30 dias.

**Atenção: Para verificar a autenticidade do laudo e certificado de ensaio / vistoria, entre em contato conosco pelo telefone: (86-755) 83071443, ou email: CN.Doccheck@sgs.com**

[Dados do local – China]

Integrante do SGS Group (SGS SA)

*Esta tradução não implica julgamento sobre a forma, a autenticidade e/ou o conteúdo do documento traduzido. Nada mais continha o referido documento, que fielmente traduzi para o vernáculo, conferi, achei conforme e dou fé.*

Curitiba, 22 de Agosto de 2025.

**Cesar Eurico Balbino Tavares**  
Tradutor Público Juramentado  
Matrícula JUCEPAR nº 12/181-T



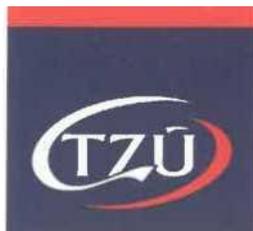


**REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL**  
Estado do Paraná – Comarca de Curitiba  
Secretaria da Indústria, Comércio e Assuntos do Mercosul  
**Bel. Cesar Eurico Balbino Tavares**  
Tradutor Público Juramentado e Intérprete Comercial  
Matrícula nº 12.181-T, da Junta Comercial do Paraná.

Página 1 de 5

**Tradução nº.: 77760/2025**

*Certifico que recebi o documento anexo no idioma inglês para ser traduzido para o vernáculo, o qual traduzi, palavra por palavra, em razão do meu ofício na forma que segue:*



Textilní zkušební ústav, s.p.

**TEXTILNÍ ZKUSEBNI ÚSTAV, s.p.**  
**(Instituto de Ensaios Têxteis)**  
**Organismo Notificado nº 1021**

Cejl 480/12, Zabrdovice, 602 00 Brno, República Tcheca

emissões

**LAUDO REFERENTE A AVALIAÇÃO DE DESEMPENHO**

Em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 9 de março de 2011, que estabelece condições harmonizadas para a comercialização de produtos de construção, na redação válida (Regulamento dos Produtos de Construção - CPR) - Anexo V, art. 1.4 (sistema 3 da AVCP)

**Nº: 1021 - CPR - 24/0625-1**  
1021/24/171-1.

[Selo]

Produto:	<b>PAINEIS LVT</b> <b>Tipo: LVT</b> Composição: Resina de PVC 20 - 25 %, Pó de pedra 60 - 65 %, Estabilizador 2 - 3 %, Plastificante 7-9 %; Espessura: 2,0 - 5,0 mm						
Fabricante:	<b>HONGKONG RUOTIAN INTERNATIONAL COMPANY LIMITED</b> UNIT 1101, 11TH FLOOR, CHAO'S BUILDING, 143-145 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG						
Especificação Técnica	EN 14041:2004/ AC:2006 Revestimentos resilientes, têxteis e laminados para pavimentos - Características essenciais (art. 4.1 Reação ao fogo, art. 4.3 Emissão de formaldeído, art. 4.5 Resistência ao deslizamento)						
Método de ensaio:	<ul style="list-style-type: none"><li>• EN 13501-1:2018 Classificação de reação ao fogo de produtos de construção e elementos de construção - Parte 1: Classificação utilizando dados de ensaios de reação ao fogo (EN ISO 11925-2, EN ISO 9239-1)</li><li>• EN 717-1:2004 Painéis à base de madeira - Determinação da liberação de formaldeído - Parte 1: Liberação de formaldeído pelo método da câmara</li><li>• EN 13 893:2002 Revestimentos resilientes, laminados e têxteis para pisos - Medição do coeficiente dinâmico de atrito em superfícies de piso secas</li></ul>						
Classificação:	<table><tr><td><b>Reação ao Fogo</b></td><td><b>classe B<sub>n-s1</sub></b></td></tr><tr><td><b>Emissão de formaldeído</b></td><td><b>classe EI</b></td></tr><tr><td><b>Resistência ao deslizamento</b></td><td><b>classe DS</b></td></tr></table>	<b>Reação ao Fogo</b>	<b>classe B<sub>n-s1</sub></b>	<b>Emissão de formaldeído</b>	<b>classe EI</b>	<b>Resistência ao deslizamento</b>	<b>classe DS</b>
<b>Reação ao Fogo</b>	<b>classe B<sub>n-s1</sub></b>						
<b>Emissão de formaldeído</b>	<b>classe EI</b>						
<b>Resistência ao deslizamento</b>	<b>classe DS</b>						
Termos de aplicação do protocolo:	Este laudo se aplica ao produto mencionado acima e pode ser usado exclusivamente com referência a este produto. O laudo só pode ser publicado na sua forma integral. O fabricante pode publicar uma parte do relatório apenas se aprovado pelo Organismo Notificado 1021. O laudo permanece em vigor enquanto as condições se mantiverem as mesmas. Este documento não substitui a homologação ou o certificado.						
Número do Contrato da Atividade de Vistoria: 1021 / 24/35	[Assinatura]						
Número de páginas: 5	RNDr. Pavel Malcik						
Brno, 24.06.2024	Diretor Administrativo						
Validade até: 23.06.2029							

[Carimbo em turco]

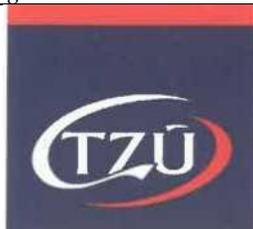


**REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL**  
Estado do Paraná – Comarca de Curitiba  
Secretaria da Indústria, Comércio e Assuntos do Mercosul  
**Bel. Cesar Eurico Balbino Tavares**  
Tradutor Público Juramentado e Intérprete Comercial  
Matrícula nº 12.181-T, da Junta Comercial do Paraná.

Página 2 de 5

**Tradução nº.: 77760/2025**

*Certifico que recebi o documento anexo no idioma inglês para ser traduzido para o vernáculo, o qual traduzi, palavra por palavra, em razão do meu ofício na forma que segue:*



Textilní zkušební ústav, s.p.

NB 1021, Laudo: 1021-CPR-24/0625-1

Página: 2/5

**1. Informações sobre o fabricante e sobre o produto avaliado**

**Colocado no mercado sob o nome ou marca comercial de:**

**HONGKONG RUOTIAN INTERNATIONAL COMPANY LIMITED**

UNIT 1101, 11TH FLOOR, CHAO'S BUILDING, 143-145 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

Instalação fabril: Changzhou Bemate Home Technology CO., LTD.

No. 10 Changhong East Road, Henglin Town, Wujin District, Changzhou, JS213101, CHINA

**1.1 Descrição do produto (de acordo com a declaração do fabricante)**

**Nome do Produto: PAINEIS LVT**

**Tipo: LVT**

**Composição:** Resina de PVC 20 - 25, Pó de pedra 60 - 65 %, Estabilizador 2-3 %, Plastificante 7 - 9 %

Espessura 2,0 - 5,0 mm, **Massa por unidade:** 3,7 - 9,5 kg.m<sup>2</sup>

**Amostra ensaiada A)** 2,0 mm/ 3,7 kg.m<sup>2</sup>

**B)** 5,0 mm/ 9,5 kg.m<sup>2</sup>

A amostragem foi realizada pelo fabricante. O fabricante declara que não foram utilizados retardadores de fogo ou materiais orgânicos limitantes.

**1.2 Aplicação final do produto**

A classificação aplica-se à seguinte aplicação final do produto:

- produto para revestimento total do piso,

- declarado para instalação sem uso de adesivo,

- declarado para substrato padrão não combustível representado por placa de fibrocimento.

Os ensaios foram realizados em amostra sem uso de adesivo, com uso de substrato padrão não combustível.

**2. Dados dos ensaios iniciais**

**2.1 Especificação técnica**

Os ensaios e a avaliação do produto são realizados para demonstrar a avaliação da conformidade com os requisitos da norma harmonizada (sistema 3 de avaliação e verificação da constância do desempenho - Regulamento n.º 305/2011, Anexo V, Art. 1.4).

EN 14041:2004/AC Revestimentos resilientes, têxteis e laminados para pavimentos - Características essenciais (art. 4.1 Reação ao fogo, art. 4.3

Emissão de formaldeído, art. 4.5 Resistência ao deslizamento, art. 5.2 Ensaio de tipo, Anexo ZA).

**2.2 Métodos de ensaio**

Os ensaios do produto foram realizados de acordo com os métodos de ensaio:

EN ISO 13501-1 Ensaios de reação ao fogo - Inflamabilidade de produtos de construção sujeitos ao impacto direto de chamas - Parte 2: Ensaio com fonte de chama única.

- EN ISO 9239-1 Ensaios de reação ao fogo para pavimentos - Parte 1 : Determinação do comportamento à combustão utilizando uma fonte de calor radiante

• EN 717-1, EN 13893

[Carimbo em turco]



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  
Estado do Paraná – Comarca de Curitiba  
Secretaria da Indústria, Comércio e Assuntos do Mercosul  
**Bel. Cesar Eurico Balbino Tavares**  
Tradutor Público Juramentado e Intérprete Comercial  
Matrícula nº 12.181-T, da Junta Comercial do Paraná.

Página 3 de 5

**Tradução nº.: 77760/2025**

Certifico que recebi o documento anexo no idioma inglês para ser traduzido para o vernáculo, o qual traduzi, palavra por palavra, em razão do meu ofício na forma que segue:



Textilní zkušební ústav, s.p.

NB 1021, Laudo: 1021-CPR-24/0625-1  
PÁGINA 3/5

**2.3 Resultados dos Ensaaios**

O ensaio e a avaliação da resistência ao deslizamento foram realizados de forma voluntária, a pedido do fabricante.

**2.3.1 Reação ao fogo - resultados**

Tabela nº 1a - resultados dos ensaios - reação ao fogo (art. 4.1) amostra A) 2,0 mm

Método de ensaio	Característica	Valor identificado (direção transversal)	Valor identificado (direção longitudinal)				Resultados	
			sim	sim	sim	sim	Parâmetro médio contínuo (m)	Parâmetro de cumprimento
EN ISO 11925-2 exposição -15s	Propagação da chama: $F_s \leq 150$ mm	sim	sim	sim	sim	(-)	sim	
EN ISO 9239-1	Fluxo de calor crítico CF (kW.m-2)	10,6	10,4	-	-	-	(-)	
	Fumaça (% .minuto)	591,4	281,2	-	-	-		

Tabela No.1b - resultados dos ensaios - reação ao fogo (art. 4.1) amostra B) 5,0 mm

Método de ensaio	Característica	Valor identificado (direção transversal)	Valor identificado (direção longitudinal)				Resultados	
			sim	sim	sim	sim	Parâmetro médio contínuo (m)	Parâmetro de cumprimento
ENISO 9239-1	Fluxo de calor crítico CF (kW.m-2)	$\geq 11$	9,8	10,2	10,4	10,1	(-)	
	Fumaça (% .minuto)	514,4	539,8	564,7	233,5	446,0		

Aviso: Aviso: Se um revestimento de piso for produzido com uma variedade de espessuras nominais diferentes, isso deve ser considerado durante o ensaio. A espessura mínima e máxima (um ensaio cada) é testada e um conjunto completo de ensaios para o pior caso é realizado. O pior caso determina a classificação.

Para o escopo ensaiado - a amostra B) é considerada como o pior caso. Resultado é válido para todo o escopo.

**2.3.2 Emissão de formaldeído - resultados**

Tabela No.2 - resultados dos ensaios - emissão de formaldeído (art. 4.3).

Método de ensaio	Característica	Requisito	Valor identificado	Avaliação
EN 717-1	Liberação do Formaldeído	classe E1 ... $\leq 0,124$ mg/m3 E2 ... $>0,124$ mg/m3	não detectado	S(E1)

Legenda: S - satisfaz; \* - o limite de detecção é  $< 0,050$  mg/m<sup>3</sup>

**2.3.3 Resistência ao deslizamento - resultados**

Tabela No.3 - resultado do ensaio - resistência ao deslizamento (art. 4.5)

Método de ensaio	Característica	Requisito	Valor identificado	Avaliação
EN 13893	Coefficiente dinâmico de atrito - p	classe DS... $\geq 0,30$	0,33	S

Legenda: S - satisfaz

[Carimbo em turco]

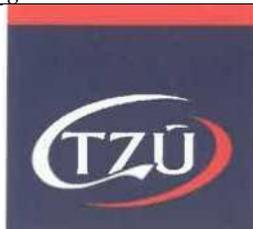


REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  
Estado do Paraná – Comarca de Curitiba  
Secretaria da Indústria, Comércio e Assuntos do Mercosul  
**Bel. Cesar Eurico Balbino Tavares**  
Tradutor Público Juramentado e Intérprete Comercial  
Matrícula nº 12.181-T, da Junta Comercial do Paraná.

Página 4 de 5

**Tradução nº.: 77760/2025**

*Certifico que recebi o documento anexo no idioma inglês para ser traduzido para o vernáculo, o qual traduzi, palavra por palavra, em razão do meu ofício na forma que segue:*



Textilní zkušební ústav, s.p.

NB 1021, Laudo: 1021-CPR-24/0625-1  
Página: 4/5

**3. Classificação do produto de construção e área de aplicação direta**

**3.1 Reação ao Fogo**

A classificação foi realizada em conformidade com os seguintes artigos da EN 13501-1:

- artigo 12.6 (requisitos - classe B<sub>fl</sub>), artigo 12.9.2 (requisitos - s1) e com artigos da EN 14041: artigo 4.1.4 (classificação), Anexo ZA, artigo ZA.4

Classificação do produto de construção

Método de ensaio	Característica	Requisito	Valor identificado	Avaliação
ENISO 11925-2 exposição -15s	Propagação da chama F <sub>s</sub>	class B <sub>fl</sub> F <sub>s</sub> ≤150 mm	A chama não se propagou mais de 150 mm	S
EN ISO 9239-1	Fluxo crítico de calor (kW/m <sup>2</sup> )	class B <sub>fl</sub> ≥ 8 kW.m <sup>-2</sup>	<b>10,1</b>	S
	Fumaça (% .minuto)	classe: s1 ≤750 %.minute	<b>446,0</b>	S

Legenda: S - satisfaz

Comportamento durante a combustão	Geração de fumaça
B <sub>fl</sub>	S 1

**Modificação da classificação do revestimento de piso de acordo com a reação ao fogo: B<sub>fl</sub>— s1**

**3.1.1 Área de aplicação**

A presente classificação aplica-se apenas ao produto avaliado com os parâmetros acima especificados (ver art. 1 deste protocolo). A classificação aplica-se à seguinte aplicação final do produto:

- camada subjacente: os resultados dos ensaios de tipo podem ser utilizados se a densidade da camada subjacente prática for, no mínimo, 0,75 vezes a densidade do substrato padrão (de acordo com a norma EN 13238, art. 5.1)

- método de aplicação: aplicação com uso de adesivo ou sem uso de adesivo.

**3.2 Emissão de formaldeído**

A classificação foi realizada em conformidade com o art. 4.3 da norma EN 14041. Com base no resultado do ensaio inicial, o produto será declarado como classe de formaldeído EI.

**3.3 Resistência ao deslizamento**

Os ensaios e a avaliação foram realizados a pedido do fabricante, em conformidade com a tabela ZA.I. A classificação foi realizada em conformidade com o art. 4.5 da norma EN 14041. A classificação é aplicável a revestimentos de pavimentos utilizados em condições secas e não contaminadas.

Com base nos resultados dos ensaios iniciais, o produto deve ser declarado como classe técnica DS.

[Carimbo em turco]

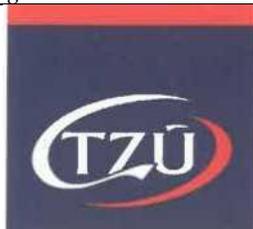


REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  
Estado do Paraná – Comarca de Curitiba  
Secretaria da Indústria, Comércio e Assuntos do Mercosul  
**Bel. Cesar Eurico Balbino Tavares**  
Tradutor Público Juramentado e Intérprete Comercial  
Matrícula nº 12.181-T, da Junta Comercial do Paraná.

Página 5 de 5

**Tradução nº.: 77760/2025**

*Certifico que recebi o documento anexo no idioma inglês para ser traduzido para o vernáculo, o qual traduzi, palavra por palavra, em razão do meu ofício na forma que segue:*



Textilní zkušební ústav, s.p.

NB 1021, Laudo: 1021-CPR-24/0625-1  
Página: 5/5

**4. Regulamentações de usabilidade**

**4.1 Limitação**

Os resultados dos ensaios e da avaliação de desempenho aplicam-se desde que as condições permaneçam as mesmas. Se ocorrer uma alteração no produto, na matéria-prima ou no fornecedor dos componentes, ou no processo de produção, que altere significativamente uma ou mais das características, os ensaios devem ser repetidos para a característica apropriada.  
Este protocolo de avaliação de desempenho é válido até 23.06.2029, desde que os parâmetros técnicos do produto não sejam alterados.

**4.2 Usabilidade**

O fabricante pode utilizar este protocolo para elaborar uma Declaração de Desempenho de acordo com os requisitos CPR e anexo ZA - art. ZA.2.2.2 da norma harmonizada EN 14041. Esta Declaração de Desempenho dá direito à aposição da marcação CE no produto (de acordo com o anexo ZA - art. ZA.3 da norma EN 14041). Este protocolo emitido pelo Organismo Notificado é apenas uma parte da avaliação completa do desempenho.

**5. Lista de documentação para a elaboração do protocolo**

1. Pedido de ensaio e classificação do produto n.º 0625/24 de 27.05.2024.
2. Documentação técnica do fabricante (descrição do produto).
3. Protocolo de ensaio nº AZL 24/0625 (de 13.06.2024), emitido pelo laboratório de ensaios acreditado da TZÚ Brno.
4. Laudo de ensaio nº XMIN2404000757CM01\_EN (de 22.05.2024), emitido pelo laboratório de ensaios acreditado do SGS-CSTC Centro de Ensaios da Filial de Xiamen, China.

Protocolo emitido por:

[Assinatura]  
Lenka Tomkova  
Organismo Notificado

Protocolo verificado por:

[Assinatura]  
Svatava Horácková  
Organismo Notificado

[Carimbo em turco]

*Esta tradução não implica julgamento sobre a forma, a autenticidade e/ou o conteúdo do documento traduzido. Nada mais continha o referido documento, que fielmente traduzi para o vernáculo, conferi, achei conforme e dou fé.*



Curitiba, 22 de Agosto de 2025.

**Cesar Eurico Balbino Tavares**  
Tradutor Público Juramentado  
Matrícula JUCEPAR nº 12/181-T